

## Fachstelle Migration

Zeughausgasse 9  
Postfach 1258, 6301 Zug  
Telefon 041 728 22 76  
Fax 041 728 23 14  
[www.fsm-zug.ch](http://www.fsm-zug.ch)

Sie sind neu im Kanton Zug oder brauchen Informationen oder Unterstützung zu Ihrem Alltag hier?

Sie haben Fragen bzw. Probleme in den Bereichen Arbeit, Bildung, Familie, Recht, Finanzen, Gesundheit, Sozialversicherungen, etc.?

Unser **Welcome Desk** steht Ihnen für Anfragen und Informationen gerne zur Verfügung.  
Kommen Sie einfach bei uns vorbei oder rufen Sie an!  
Wir informieren und beraten Sie gerne.

Für weitere ausführliche Informationen und/oder vertiefte persönliche Beratung vereinbaren Sie bitte telefonisch - **041 728 22 76** - oder persönlich einen Termin in Ihrer Muttersprache. Wir informieren und beraten Sie in den folgenden Sprachen:

**Albanisch, Bosnisch, Deutsch, Englisch, Französisch, Italienisch, Kroatisch, Portugiesisch, Serbisch, Spanisch, Tamil und Türkisch.**

### Was können wir für Sie tun?

- Informationen und Beratung zu (fast) allen Lebensbereichen – v.a. in der Muttersprache!
- Administrative Arbeiten wie Ausfüllen von Formularen, Lese- und Schreibhilfen
- Abklärungen zwischen Behörden und Privaten
- Information zu Deutschkursen, Weiterbildung, Studium
- Triage zu anderen Fachstellen und Diensten

### Dienstleistungen & Kosten:

Jahresgebühr CHF 10.-- (für Informationen und Auskünfte während eines ganzen Jahres)

### Zusätzliche Gebühren:

Einfache Briefe, Ausfüllen von Formularen CHF 10.-- bis CHF 30.--

Zeitaufwendige Schreibarbeiten werden zusätzlich verrechnet.

### Übersetzungen (schriftlich)

Mindestens CHF 40.-- (keine zusätzliche Jahresgebühr)

### Steuererklärungen (für Jahreseinkommen bis CHF 100'000 netto, keine zusätzliche Jahresgebühr)

Paare / Familien	CHF 100.--
Einzelpersonen / Rentner (Ehepaar)	CHF 80.--
Rentner (Einzelperson)	CHF 60.--
EL-/Sozialhilfebezüger	CHF 60.--
Lehrlinge	CHF 40.--



## Welcome Desk

**Montag - Donnerstag: 11.00 – 12.00 und 13.30 – 16.00 Uhr**

Zeughausgasse 9, 6300 Zug (gleich neben dem Eingang)

Telefon 041 728 22 76 / [welcome.desk@fsm-zug.ch](mailto:welcome.desk@fsm-zug.ch)